



# Región del Caribe



República Dominicana

San Cristóbal y Nevis

Dominica

San Vicente y Granadinos

Haití

Granada

Las naciones aliadas con la ROC en la Región del Caribe incluyen Dominica, República Dominicana, Granada, Haití, San Cristóbal y Nevis, y San Vicente y Granadinos.

Una característica de los países del Caribe es que son economías pequeñas, isleñas. Por este motivo tienden a ser vulnerables a las fluctuaciones macroeconómicas. Por supuesto, que tal vulnerabilidad trae implicaciones a las políticas económicas y a los habitantes de la Región del Caribe.

Cada país en la región encara diferentes desafíos debido a sus pequeñas economías, a su dependencia de los ingresos por exportaciones o por turismo como base del crecimiento, de la vulnerabilidad a los desastres naturales, y la creciente incidencia del SIDA. Durante el 2001, los países miembros de la Organización de Estados del Caribe Oriental registraron una disminución del crecimiento agregado (-1.5 por ciento), reflejando la caída en los sectores más influyentes de sus economías, particularmente en la producción de bananas y en el turismo.

Sin embargo, la reforma económica durante los últimos años, la cooperación regional mediante la Organización de Estados del Caribe y el Banco Central de la Región del Caribe, vigorizaron el desarrollo del turismo, y la atracción del capital extranjero arrojando resultados económicos positivos y promoviendo la integración económica y el Desarrollo Social.

El ICDF ejecutó 34 proyectos en la Región del Caribe durante el año fiscal 2002. Debido a que la agricultura continua siendo la principal actividad económica en la región, el ICDF continuo impulsando la productividad y diversificación agrícola en la mayoría de sus proyectos. Para más, de manera de promover el desarrollo de negociaciones y comercio, ha despachado miembros del equipo al servicio de la industria para ofrecer consultoría a los emprendimientos locales. Donde fuera posible, ha asistido a las empresas taiwanesas a descubrir potenciales asociados en inversión y desarrollo regional.

Por muchos años, la mayoría de las naciones del Caribe dependían de acuerdos preferenciales de comercio para la exportación de commodities esenciales tales como azúcar y bananas. Con la eliminación de las preferencias comerciales y como resultado de otras tendencias relacionadas a la globalización, la región afrontó una caída en los réditos provenientes de las exportaciones, lo que acarreó enormes dificultades. Por ejemplo, de acuerdo al informe 2001 del Banco Mundial, las exportaciones de Dominica cayeron en alrededor del 30 por ciento entre 1997 y el 2000 debido a la gran contracción de la industria de la banana. La Región del Caribe continua enfrentando grandes desafíos debido a la competitividad efectiva de la economía mundial, de su incapacidad de cumplir con los estándares y los requisitos exigidos por el Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte y la Organización Mundial de Comercio.

La misión técnica del ICDF está ayudando a los productores en la Región del Caribe a diversificar sus operaciones en varios modos. Promovió el cultivo de nuevas frutas, vegetales y plantas de



# Región del Caribe

jardín; proveyó asistencia en el procesamiento de productos primarios agrícolas para desencadenar el potencial productivo; introdujo nuevas prácticas para la cría de ganado y para acuicultura; y ayudó a los productores locales a mejorar las ventas mediante el desarrollo de nuevos canales de distribución a los hoteles turísticos, supermercados y barcos cruceros.

La diminuta área geográfica de estas naciones limita su capacidad productiva. Este hecho no solo limita la producción de alimentos de exportación, sino también la producción para autoabastecimiento de la población local. Uno de los modos en que el ICDF está contrarrestando esta tendencia es el desarrollo del riego de arrozales en Haití y en la República Dominicana.

## Desarrollo de la PYME en la Región del Caribe

El ICDF está apoyando a varias PYMEs en la Región del Caribe mediante actividades de banco y financiamiento. Las PYMEs han sido individualizadas como un motor importante para el desarrollo económico y social en la Región del Caribe. Se estima que la focalización en este sector contribuirá a la diversificación de la economía, a combatir el desempleo, y a promover el crecimiento económico general de la región.

Además de financiar el Proyecto para Micro-Crédito en la Región del Caribe Oriental, el ICDF está ejecutando esquemas de financiación para pequeños productores en Dominica, Granada, y San Cristóbal y Nevis. El foco es la asistencia financiera a los pequeños productores que están participando en sub-proyectos de la misión técnica.

## Inversión en la Gente y Refuerzo del Sector Público

En el año fiscal 2002, el ICDF ayudó a las naciones del Caribe a reducir la pobreza mediante el respaldo al desarrollo de los recursos humanos, y de los programas ambientales, médicos y educativos. Las naciones del Caribe sufren de la escasa provisión de agua y recursos sanitarios, los que pueden provocar condiciones de vida peligrosas por cuanto estimulan la difusión de epidemias tales como la malaria y la fiebre del dengue, y enfermedades tales como el cólera, tifoidea y disentería causadas por la escasa calidad del agua. Los proyectos generados por el ICDF en material de agua y recursos naturales incluyen el financiamiento de nuevos equipos para la estación de bombeo y extracción del agua en Puerto Príncipe, Haití; y proyectos de forestación, tales como el Proyecto para Plantación de bambú en Haití, el que está proveyendo de asistencia en el cultivo de bambú a los productores y al personal del parque nacional, con el objetivo de prevenir la erosión

del suelo y conservar los recursos hídricos.

El ICDF está ayudando a naciones del Caribe tales como la República Dominicana a reforzar el sector público y reformar el sistema gubernativo. El Congreso Nacional de la República Dominicana y la Oficina del Contralor General están siendo modernizados, de manera de actualizar sus funciones legislativas y administrativas beneficiando la gobernabilidad democrática en República Dominicana.

Los Voluntarios de Taiwán en Ultramar y el Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar también están participando activamente en los proyectos educativos y médicos en la Región del Caribe.



## Dominica



### Panorama General

**Capital:**

Roseau

**Idiomas:**

Inglés, Francés

**Población:**

73,980

**Área:**

754 km<sup>2</sup>

**Religión:**

Cristianismo

**Moneda:**

Dólar del Caribe Oriental



### Panorama Económico y Visión

Dominica es una de las cuatro naciones (junto con Granada, Santa Lucía, y San Vicente y Granadinos) que forman las islas de barlovento. Se independizó de Gran Bretaña en 1978 y es miembro de la Organización de Estados del Caribe Oriental.

La economía depende de la agricultura y es altamente vulnerable a las condiciones climáticas, notablemente las tormentas tropicales. La agricultura alcanzó el 17 por ciento del PIB en el 2001, y empleó cerca del 31 por ciento de la mano de obra. Las cosechas de oleaginosas básicas son la banana, el cacao, el café, el maíz, la patata y la cana de azúcar. El total de las exportaciones en el 2001 tocó los US\$ 45 millones, de los cuales la exportación de bananas alcanzó US\$ 8 millones y mientras que otras exportaciones agrícolas sumaron US\$ 6 millones. El gobierno procura alentar la industria financiera hacia Ultramar de manera de diversificar la producción básica de la isla.

El desarrollo de la industria turística continúa siendo complicada por la extensión de las costas, la escasez de playas, y la falta de aeropuertos internacionales. Sin embargo, las altas e plegadas montañas de Dominica, los bosques, los lagos de agua dulce, las aguas termales, los manantiales y las cuencas de inmersión lo hacen un destino potencialmente atractivo. El desembarco de los cruceros ha impulsando el desarrollo de muelles modernos y de establecimientos costeros en la capital. El eco turismo también se ha manifestado una industria en crecimiento en la isla.

De acuerdo con las estadísticas del Banco Mundial, Dominica ha acumulado una deuda externa de US\$216 millones en el 2001 mientras que ha recibido US\$20 millones en asistencia extranjera. El Banco de Desarrollo de la Región del Caribe, el Japón y el Reino Unido fueron los principales donantes. Dominica tenía una tasa de crecimiento del 0.3 por ciento en el 2001. Presentó una tasa de fertilidad del 1.9 por ciento y una expectativa de vida en 76 años.



## Operaciones del ICDF

El ICDF actualmente tiene una misión técnica en Dominica trabajando en dos proyectos para agricultura y acuicultura. También en el país se están ejecutando un proyecto de asistencia técnica proveyendo de asistencia médica, dos proyectos de inversión y préstamo, y uno para educación y entrenamiento.

### Misión Técnica

#### Proyecto para Extensión de Cosechas Agrícolas y Hortícolas

Este proyecto está usando los campos de demostración para probar nuevas variedades de cosechas y para transferir nueva tecnología a los productores locales. Está acelerando la propagación de semilleros de ananás y de papaya para proveer a los productores y está planificando la extensión de cultivos como el maíz, la papaya, el ananás y otras frutas y vegetales. En el 2002, la misión asistió a la Asociación Nacional de Productores de Ananás expandiendo los cultivos de ananás y asegurando que la calidad cumpla con los requisitos del mercado demandante. También ayudó a los productores locales a incrementar la producción de maíz dulce, consecuentemente reduciendo el precio de estos vegetales y estimulando el consumo.

#### Proyecto para Desarrollo de la Acuicultura

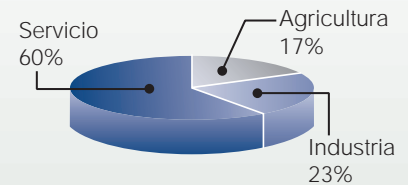
El ICDF está ayudando a las autoridades locales en Dominica a recolectar, cultivar y reproducir semilleros de camarones y otras vidas marinas abundantes tanto para el consumo local como así también para la exportación. La meta del proyecto es reducir los costos de producción e incrementar la productividad. La misión técnica instaló una incubadora, la que seguidamente pasó a manos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Ambiente.

### Proyecto de Asistencia Técnica

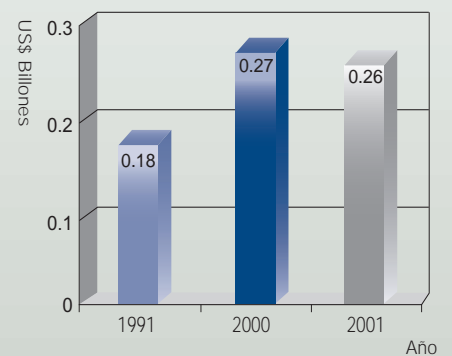
#### Proyecto para el Mejoramiento del Equipamiento Médico en el Caribe Oriental

El ICDF provee de US\$100,000 anuales a cada una de las cuatro naciones del Caribe Oriental, incluyendo Dominica, para ayudar en el mejoramiento de su equipamiento médico. La esperanza es reducir la tasa de mortalidad. En el 2002, el ICDF donó equipos para rayos-X y electrocardiogramas.

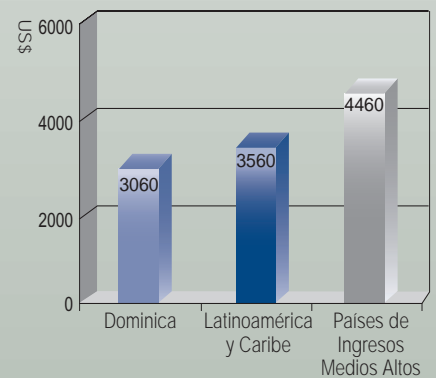
#### Estructura de la Economía 2001 (% PIB)



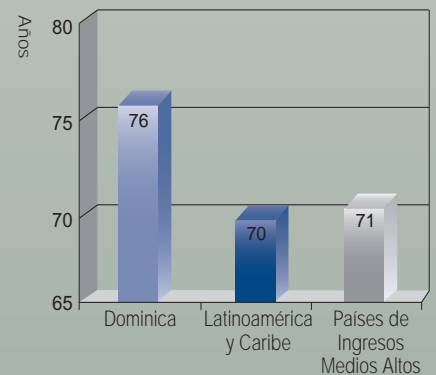
#### PIB



#### PNB Per-Capita 2001



#### Expectativa de vida 2001



#### Dominica a Primera Vista

## Proyecto de Inversión y Préstamo

### Esquema de Financiación para Pequeños Productores

Este proyecto, uno de los tantos programas de asistencia agrícola del ICDF en la región, tiene como objetivo generar el crecimiento sustentable para los productores. La misión técnica de la ROC y Ministerio de Agricultura, Pesca y Ambiente de Dominica proveerá de financiamiento a los productores seleccionados que hayan participado en los programas de vegetales y frutas, horticultura, ganado y pesca de la misión.

### Proyecto para Micro-Crédito

El proyecto prestó US\$200,000 a la Fundación para el Desarrollo Nacional Ltda. de Dominica (una institución financiera no-gubernamental, basada en la comunidad), la que a su vez supervisará la utilización de financiaciones a micro-emprendedores. Se espera que el desarrollo acarreará la expansión y mejorará los servicios para las micro-empresas, incrementando las oportunidades de empleo, reduciendo la pobreza, mejorando el estándar de vida, y acelerando el crecimiento económico nacional.

## Proyecto para Educación y Entrenamiento

### Programa de Becas en Cuatro Países de la Región del Caribe Oriental

Un comité de evaluaciones conformado por oficiales de los ministerios de educación de cada país, personal de la Embajada de la ROC, y profesores relacionados al proyecto monitorearán, supervisarán y aconsejarán al programa. En Dominica, 505 estu-

diantes de escuelas primarias y secundarias, 38 estudiantes de colegio, y 105 oficiales de gobierno y de consejos escolares se beneficiarán del proyecto.

## Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar

El ICDF despachó dos jóvenes a Dominica. Ambos jóvenes, los que se especializan en técnicas agrícolas, están contribuyendo con la misión técnica mediante la realización de las tareas diarias y las actividades de ejecución del proyecto.



## República Dominicana



### Panorama General

**Capital:**

Santo Domingo

**Idioma:**

Español

**Población:**

8.5 millones

**Área:**

48,730 km<sup>2</sup>

**Religión:**

Cristianismo

**Moneda:**

Peso Dominicano



### Panorama Económico y Visión

Durante una década, por lo menos, la República Dominicana ha disfrutado de un crecimiento económico elevado, siendo la envidia de sus vecinos Latinoamericanos.

El sector agrícola, que comprende el 11.3 por ciento del PIB según las estadísticas del Banco Mundial, opera dentro de una estructura de gran intervención estatal y mínima competencia. Debido a su enorme dependencia de productos primarios tales como el hierro-níquel, el azúcar, el oro, la plata, el café, el cacao, el tabaco y la carne, la República Dominicana es vulnerable a las fluctuaciones del precio internacional del arroz.

En el 2001, los efectos posteriores al 11 de septiembre se combinaron desacelerando la elevada tasa de crecimiento, a pesar de los esfuerzos del gobierno para mantener el equilibrio macroeconómico. Sin embargo, la recuperación de la economía mundial debería crear las condiciones para el posible retorno a la elevada tasa de crecimiento en el período 2002-2003.

Mientras que la inversión directa extranjera pasó de los US\$1.3 billones en 1999 a US\$950 millones en el 2000, las Zonas de Libre Comercio (ZLCs) se expandieron y ahora comprenden a 500 compañías empleando a 200,000 personas.

La deuda externa de la República Dominicana era de US\$5.2 billones en el 2001. El país recibió US\$62 millones en asistencia extranjera siendo Estados Unidos, Japón y España los mayores donantes.

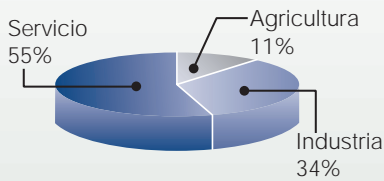
Existen tres mayores áreas de riesgo en la República Dominicana: cuidados y prevención del SIDA; supervivencia infantil; y salud reproductiva/planificación familiar (RH/FP). La República Dominicana tenía una tasa de crecimiento de la población de 1.6 por ciento en el 2001 y una tasa de fertilidad de 2.7 nacimientos por mujer. El 16 por ciento de la población es analfabeta. La expectativa de vida está estimada en 67 años.

### Operaciones del ICDF

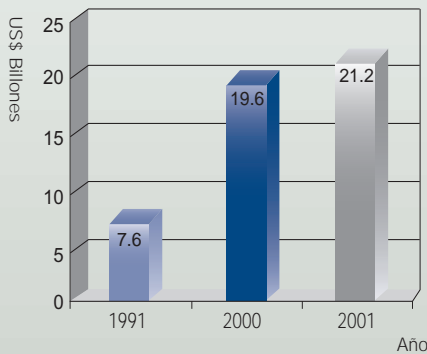
El ICDF actualmente tiene una misión técnica en la República Dominicana, trabajando en tres proyectos. Además, está gerenciando un proyecto de inversión y préstamo y una misión para servicios industriales que está proveyendo de servicios de consultoría al país.



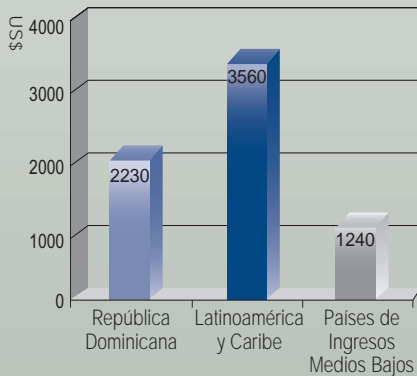
**Estructura de la Economía 2001 (% PIB)**



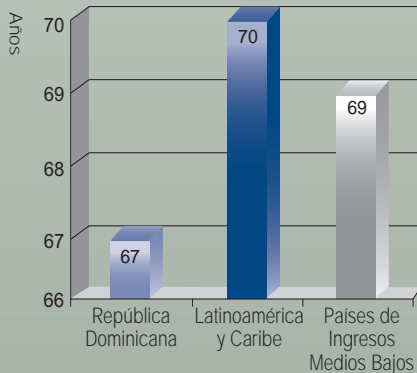
**PIB**



**PNB Per-Capita 2001**



**Expectativa de vida 2001**



**República Dominicana a Primera Vista**

**Misión Técnica**

**Proyecto para Mejoramiento de Semillas de Arroz e Incremento del Rédito**

Este proyecto permitirá al Departamento de Agricultura de la República Dominicana para introducir variedades híbridas de arroz y reproducir las semillas con los procedimientos apropiados de germinación. Las oficinas y los proyectos de investigación dedicados en el Centro para Investigación del Arroz será coordinado, de manera de facilitar la planificación efectiva, el respaldo a los recursos naturales, y la provisión colectiva de apoyo técnico.

**Proyecto para Cultivo de Cosechas Hortícolas y Casas de Bambú**

Los principales componentes de este proyecto son la selección e introducción de variedades de ajo resistentes a las temperaturas y técnicas para el cultivo del ajo, introducción de nuevas variedades de vegetales, demostraciones de producción, demostraciones de vegetales orgánicos y sandías, y entrenamiento en el cultivo y construcción en bambú. En el 2002, la misión trabajó para adquirir y cultivar variedad de frutas y vegetales y asistir a las granjas cooperantes en la producción de vegetales orgánicos y fertilizantes. También codujo demostraciones en la construcción de casas de bambú, entrenó a los profesores, y proveyó asistencia en el establecimiento de incubadoras de bambú y ejecutó tareas relativas a la conservación del agua y del suelo.

**Proyecto para Desarrollo de la Acuicultura**

Los objetivos de este proyecto son el desarrollo de las instalaciones y tecnología para. En el 2002, una zona especializada en producción acuícola en el Centro Experimental de Nigua fue planificada e instituida en conjunción con el Departamento de Agricultura. La misión ayudó a establecer un laboratorio básico y proveyó de entrenamiento en análisis de la calidad del agua y detección de la mortalidad ictícola. También proveyó asistencia a las comunidades de cría ictícola en el establecimiento de cooperativas acuícolas.

**Misión para Servicio Industrial**

**Proyecto para Cooperación Tecnológica Industrial**

Establecido en abril del 2000, el proyecto está proveyendo de consultoría técnica y entrenamiento de los recursos humanos a las industrias cruciales de la República Dominicana. La misión está ayudando a los manufactureros a actualizar la tecnología y mejorar la competitividad,

mientras que estimula el desarrollo económico y industrial en general. En el 2002, el proyecto organizó visitas a las compañías y servicios de consultoría, con especialistas taiwaneses guiando la actualización tecnológica. Se dictó conferencias y seminarios en material de tecnología, y se condujo conferencias sobre inversión y otras actividades promocionales en manos de agencias taiwanesas. Se creó un data-base conteniendo información sobre el comercio local, inversiones y el estado de las firmas en el país.

## **Proyecto de Inversión y Préstamo**

### **Programa para Modernización del Congreso Nacional y de la Oficina del Contralor General**

El Parlamento Nacional de la República Dominicana y la Oficina del Contralor General están siendo modernizadas, de manera de modernizar sus funciones legislativas y de supervisión. El objetivo a largo plazo es el de consolidar la gobernabilidad democrática en la República Dominicana. El costo total del proyecto en US\$28.3 millones está siendo cofinanciado por el Banco Interamericano de Desarrollo (US\$22.3 millones), el ICDF (US\$4.6 millones) y el Gobierno de República Dominicana (US\$1.42 millones).

## **Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar**

El ICDF envió a tres jóvenes a la República Dominicana. Estos jóvenes están contribuyendo con la misión técnica del ICDF mediante la realización de las tareas diarias y ayudando con la ejecución del proyecto.



# Granada



## Panorama General

**Capital:**

San Jorge

**Idiomas:**

Inglés, Francés

**Población:**

99,000

**Área:**

344 km<sup>2</sup>

**Religión:**

Cristianismo

**Moneda:**

Dólar del Caribe Oriental



## Panorama Económico y Visión

Granada es una de las cuatro naciones independientes que conforman las islas de barlovento. Ha desarrollado una economía de mercado dominada por la el turismo y el sector agrícola. El país es miembro de la Comunidad y Mercado Común de la Región del Caribe (CARICOM), y el Banco Central del Caribe Oriental (ECCB).

Desde principios de la década del '90, el gobierno ha seguido una serie de políticas macroeconómicas dirigidas al mejoramiento del clima de inversiones en la isla. Los esfuerzos incluyen la expansión del programa para la liberalización del comercio y la aceleración del proceso de privatización.

La agricultura provee más de la mitad de las exportaciones de Granada y emplea una gran porción de la fuerza laboral. El sector agrícola en Granada contribuye con el 8.2 por ciento del PIB y emplea el 17 por ciento de los trabajadores. Las exportaciones totales en el 2001 totalizaron US\$ 64 millones, con el cacao, las bananas y las manufacturas contando US\$ 34 millones. Granada es conocida como la "Isla de las Especias" porque es el líder mundial en la producción de nuez moscada y macis. Sin embargo, la producción de nuez moscada y sus derivados no pueden sostener el crecimiento económico de la isla, mientras que también se ha notado una involución en la producción de bananas. El turismo, que es la mayor fuente de divisas extranjeras de Granada, está mostrando un crecimiento derivado del arribo de cruceros.

Según los datos del Banco Mundial, Granada ha acumulado una deuda externa de US\$230 millones en el 2001. Ha recibido US\$12 millones en asistencia extranjera en el 2001, con Japón, el Banco de Desarrollo de la Región del Caribe y la Unión Europa proveyendo de la mayoría de los fondos.

Una evaluación gubernamental encargada por el Banco de Desarrollo de la Región del Caribe encontró que el 32 por ciento de la población vive en la pobreza, consecuentemente el gobierno anunció la Estrategia Nacional para Reducción de la Pobreza en el 2001. Granada tenía una tasa de crecimiento de la población del uno por ciento en el 2001, una tasa de fertilidad de 3.2 nacimientos por mujer, y una expectativa de vida estimada en 72 años.

La inversión extranjera y los financiamientos, frecuente-

mente a tasas comerciales, han resultado en la fenomenal construcción en Granada, y reduciendo la tasa de desempleo al 15 por ciento. El sector financiero exterior también ha sido establecido, a pesar de que han sido manifestados algunos intereses en cuanto a la venta de ciudadanía económica.

## Operaciones del ICDF

Actualmente, el ICDF tiene una misión técnica ayudando a Granada en el desarrollo de la industria hortícola y agrícola. Paralelamente, Granada está participando en dos programas para inversión y préstamo del ICDF destinados a pequeños productores y micro-emprendedores en los países del Caribe.

### Misión Técnica

#### Proyecto Hortícola

Este proyecto está ayudando a desarrollar la industria de vegetales en Granada. Esto incluye la organización y asistencia de los equipos para mercadeo de la producción de flores, frutas y vegetales, y extendiendo los cultivos de frutas, flores flamenco y orquídeas. En el 2002, la misión ayudó a los productores locales a cultivar nuevos vegetales y transfirió la tecnología a los equipos para mercadeo de la producción, de manera de ayudar a los granjeros a responder a las demandas del mercado.

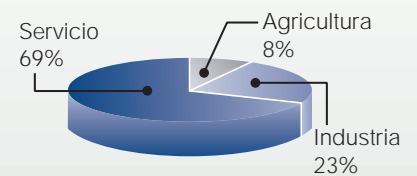
#### Proyecto para Procesamiento de Productos Agrícolas

La meta de este proyecto está en ayudar al Departamento de Agricultura de Granada a establecer una planta de procesamiento de jugos de mediana dimensión. Los miembros del ICDF están entrenando a los trabajadores para operar y gerenciar la planta de jugos, y supervisar la transferencia de la tecnología en el procesamiento de jugos de fruta. El diseño del proceso y de la tecnología fueron transferidos a la oficina de química agrícola, mientras que los mejoramientos tecnológicos fueron instituidos en firmas dedicadas al procesamiento agrícola de Granada.

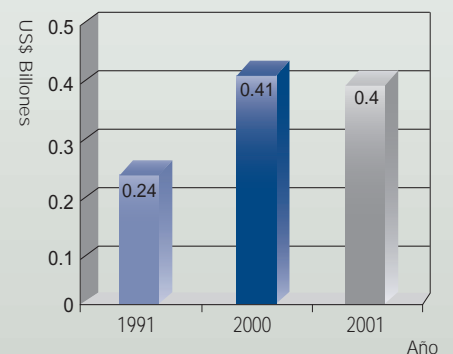
#### Proyecto Comercial

Este proyecto está proveyendo de la información comercial y los servicios de consultoría a las empresas granadinas, como así también a las firmas y manufactureros taiwaneses que operan en la Región del Caribe. Las firmas taiwanesas en Miami han sido presentadas para invertir y comercializar las oportunidades en Granada.

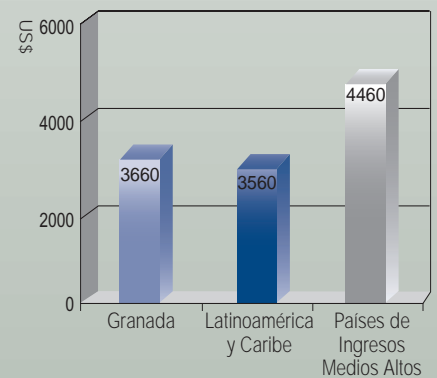
Estructura de la Economía 2001 (% PIB)



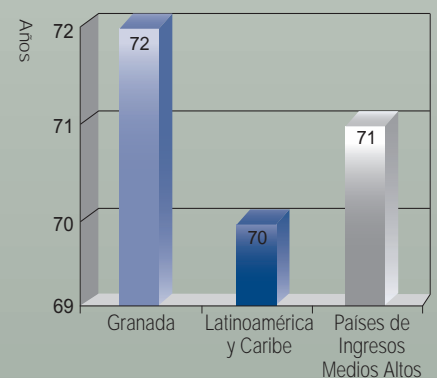
PIB



PNB Per-Capita 2001



Expectativa de vida 2001



### Granada a Primera Vista



## Proyecto de Asistencia Técnica

### Proyecto para Mejoramiento del Equipamiento Médico en el Caribe Oriental

El ICDF está proveyendo de US\$100,000 anualmente a Granada, tal como lo hace con los otros tres países del Caribe Oriental, para ayudar en el mejoramiento de equipamiento médico, con la esperanza de reducir el índice de mortalidad. En el 2002, el ICDF donó US\$50,000 en equipos médicos al Hospital General San Jorge, además ofreció US\$30,000 para el sistema de monitoreo y alarma al sector psiquiátrico, y entregó US\$10,000 tanto al centro comunal como a la clínica asistencial.

## Proyecto de Inversión y Préstamo

### Esquema para Financiamiento a Pequeños Productores

Este proyecto acompaña el programa de asistencia agrícola de Taiwán en el Caribe Oriental, el que está dirigido a alcanzar los resultados de desarrollo sustentable. El ICDF misión técnica y los ministerios de agricultura de la zona del Este del Caribe seleccionarán a los productores quienes participaron en los programas de vegetales y frutas, horticultura, ganado y pesca de la misión de manera de ofrecerles financiamiento.

## Proyecto para Micro-Crédito

A través de este proyecto, el ICDF está prestando US\$200,000 a los micro-emprendedores. El desarrollo ha hecho posible que los financiamientos lideren la expansión y mejoren los servicios en las micro-empresas, que aumenten las oportunidades de empleo, que reduzcan la pobreza, que mejoren los estándares de vida, y que aceleren el crecimiento económico nacional.

## Proyecto para Educación y Entrenamiento

### Programa para Becas de Estudio en Cuatro Países de la Región del Caribe Oriental

En Granada, 856 estudiantes de escuelas primarias y secundarias, 246 estudiantes de colegios, y 145 estudiantes de escuelas vocacionales se beneficiarán del proyecto.

## Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar

El ICDF ha enviado un especialista en técnicas agrícolas para contribuir a la misión técnica del ICDF mediante la realización de las tareas diarias y ayudar con la ejecución del proyecto.



▲ El Embajador Jiang representa al ICDF durante la firma del convenio para cooperación con la FDNG



▲ Un curso de entrenamiento es realizado en el marco del Proyecto para Procesamiento de Productos Agrícolas

# Haití



## Panorama General

**Capital:**

Puerto Príncipe

**Idiomas:**

Francés, Creole

**Población:**

8.1 millones

**Área:**

27,750 km<sup>2</sup>

**Religión:**

Cristianismo

**Moneda:**

Gourde



## Panorama Económico y Visión

La República de Haití está localizada en la isla La Española, la cual es compartida con la República Dominicana. El retorno de Haití al gobierno constitucional fue marcado por un esfuerzo concertado y destinado al mejoramiento de la administración macroeconómica y al comienzo de las reformas estructurales comprehensivas.

La mayoría de la población todavía reside en áreas rurales y depende de la agricultura para subsistir. Al menos el 30 por ciento del terreno cultivado se extiende en laderas que necesitan ser protegidas de la erosión o en terrenos que deberían ser preferentemente utilizados para pastura de animales, para plantación de árboles o dejados como barbechos.

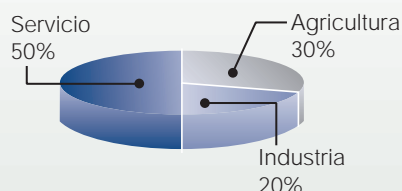
El sector agrícola en Haití contribuye al 30 por ciento del PIB y emplea estimadamente el 57 por ciento de los trabajadores. La principal cosecha producida son la banana, el cacao, el coco, el café, el maíz, la patata, el arroz y la cana de azúcar.

Existe un potencial a largo plazo en el sector turístico en Haití, ya que el país cuenta con muchas playas e islas que pueden ser desarrolladas. La cultura y la historia del país son particulares: sus pinturas, monumentos, artesanías, cocina Creole y la religión del voodoo atraen a los turistas más curiosos. Con cuidadosa planificación e inversión, Haití podría eventualmente transformarse en un polo de atracción turística en el Caribe.

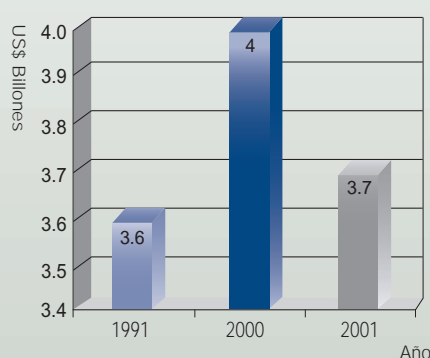
El país tenía una tasa de crecimiento de la población del 1.9 por ciento en el 2001 y una tasa de fertilidad de 4.4 nacimientos por mujer. El analfabetismo afecta a más de la mitad de la población.

Según los datos del Banco Mundial, Haití ha acumulado una deuda externa de US\$1.25 billones en el 2001 mientras que ha recibido US\$208 millones en asistencia extranjera, principalmente proveniente de los Estados Unidos, el Banco Interamericano de Desarrollo y la Unión Europea .

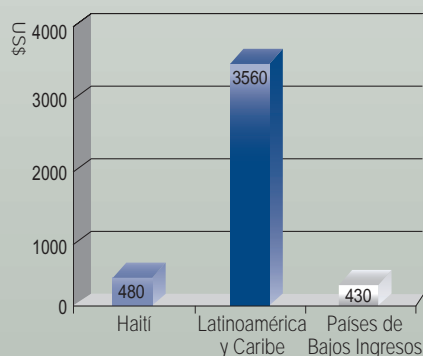
**Estructura de la Economía 2001 (% PIB)**



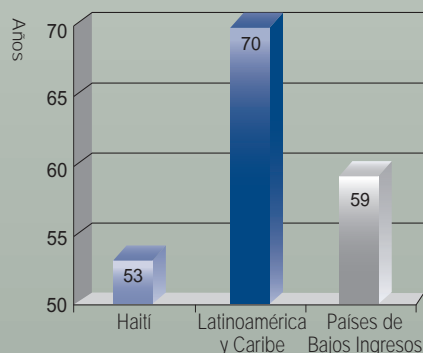
**PIB**



**PNB Per-Capita 2001**



**Expectativa de vida 2001**



**Haití a Primera Vista**

**Operaciones del ICDF**

El ICDF actualmente tiene una misión técnica trabajando para mejorar la agricultura en Haití. Además está gerenciando tres proyectos de inversión y préstamo que están contribuyendo al desarrollo de la infraestructura y al crecimiento de los pequeños negocios.

**Misión Técnica**

**Proyecto para Mejoramiento, Demostración, Extensión y Entrenamiento de Arrozales**

Este proyecto está dirigido al mejoramiento de la calidad del arroz según Haití se encamina hacia la autosuficiencia en este commodity. La misión ha ayudado a desarrollar variedades de arrozales de alta producción y alta calidad apropiados para las condiciones locales, introduciendo tecnología moderna para cultivos. También trabajó para propagar las semillas certificadas para el almacenamiento del arroz para demostración y extensión, y ayudó a monitorear y adquirir variedades de arroz superior.

**Proyecto para Cultivo, Procesamiento y Utilización del Bambú**

La misión técnica está instruyendo a los productores en métodos de cultivo del bambú en lugares seleccionados. Los beneficios del cultivo del bambú incluyen la conservación del agua y la supresión de la erosión del suelo. Tan pronto como madure la plantación de bambú, el bambú puede ser cortado y utilizado en artesanías y en construcción de viviendas. En el 2002, la misión técnica ayudó a recolectar y plantar varias especies de bambú. Los semilleros fueron desarrollados con diferentes objetivos en diferentes situaciones topográficas, mientras que los aprendices fueron reclutados y entrenados en el oficio.

**Proyecto de Inversión y Préstamo**

**Proyecto para Distribución del Agua en la Villa Petion - Módulo I**

El proyecto ha sido dividido en cuatro partes denominadas Módulo I al Módulo IV. Los módulos I y II fueron financiados por el ICDF, mientras que el Banco Europeo de Inversiones financió los Módulos III y IV. Los componentes del Módulo I comprenden el establecimiento de seis nuevos molinos. El diseño general de la nueva red comprende el bombeo



del agua de los molinos Pernier hacia terrenos superiores de manera de asegurar el equilibrio del sistema.

### **Proyecto para Distribución del Agua en la Villa Petion - Módulo II**

Este proyecto comprende la instalación de una nueva red de fuente de agua en el pueblo más alto de la región canalizándola desde Pelerin hacia el pueblo en el alto Delmas, pasando a través de la Villa Pétion, la Villa Peguy y el área de los Freres; la canalización total hasta la estación de Freres; la construcción de seis nuevos molinos en la zona de Pernier y Río Grise; la construcción de un nuevo molino de bombeo y centros de distribución a nivel; la instalación de nuevos canales entre las reservas y las estaciones; y otras labores auxiliares.

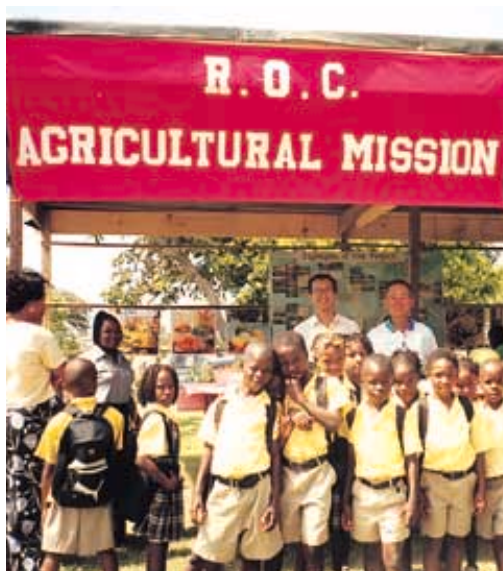
### **Proyecto de Inversión y Préstamo a la Empresa Micro-Credit National S.A. en Haití - Fase I**

Este proyecto creará la Micro-Credit National S.A. El mismo ofrecerá financiamientos de entre US\$100 a US\$7,500 a solicitantes individuales de tales créditos. También se está estableciendo cinco puntos operativos, sumados a la sede central en Puerto Príncipe.





## San Cristóbal y Nevis



### Panorama General

**Capital:**

Basseterre

**Idioma:**

Inglés

**Población:**

41,800

**Área:**

261 km<sup>2</sup>

**Religión:**

Cristianismo

**Moneda:**

Dólar del Caribe Oriental

### Panorama Económico y Visión

San Cristóbal y Nevis son dos de las seis islas de sotavento, las otras son Anguilla, Montserrat, Antigua y Barbuda. Las islas son una federación independiente con una democracia parlamentaria al estilo del modelo británico.

La economía de esta federación de islas gemelas es caracterizada por la prioridad de las industrias del azúcar y el turismo. El sector agrícola en San Cristóbal y Nevis contribuye el tres por ciento del PIB y emplea estimadamente al 5.5 por ciento de la mano de obra. Las cosechas principales son el coco, la patata y la cana de azúcar. El azúcar fue la mayor cosecha de exportación nacional por más de un siglo, sin embargo cuando los costos aumentaron, el precio internacional bajó entonces el gobierno se vio obligado a diversificar el sector agrícola.

La perspectiva económica de la federación continua siendo buena. El crecimiento económico de las islas ha sido fuerte durante los últimos cinco años y la inflación se ha mantenido por debajo del tres por ciento. Sin embargo, la economía de San Cristóbal y Nevis fue sometida a una reforma estructural en los últimos años, debido a la caída del sector agrícola influyendo en el PIB combinada con el crecimiento del turismo y la industria. La estrategia del desarrollo adoptada por el gobierno sirvió para apoyar la economía sustentable y el desarrollo social del país a lo largo del período de transición desde la dependencia de un mercado preferencial tradicional a una economía de mercado orientada a las exportaciones basada fundamentalmente en el turismo, en los servicios, las manufacturas y la agricultura no-azucarera.

El crecimiento del sector turístico, el mayor recolector de divisas extranjeras en 1987, se aceleró en la segunda mitad de la década del '90, continuando con la construcción de un nuevo barco crucero. Los futuros planes de desarrollo incluyen un casino, una instalación portuaria Punto Largo en la costa sudeste de Nevis, y el desarrollo de un sitio industrial histórico como el mayor complejo turístico.

El desarrollo industrial, previamente dirigido al refinamiento del azúcar, está ahora enfatizando la manufactura liviana. En particular, la expansión del sector manufacturero electrónico ha llevado a San Cristóbal y Nevis a transformarse en una indudable "Silicon Valley del Este del Caribe." Los

servicios financieros en Ultramar también están desempeñando un rol significativo en el desarrollo económico, especialmente en Nevis.

Al margen de los elevados niveles de inversión en ciertos sectores, existen algunas villas paupérrimas en aumento en San Cristóbal y Nevis especialmente entre los grupos más vulnerables tales como mujeres jefe-de-familia, los jóvenes, los ancianos, y los niños.

Según los datos del Banco Mundial, San Cristóbal y Nevis ha acumulado una deuda externa de US\$140 millones en el 2001 mientras que ha recibido US\$11 millones en asistencia extranjera provistos en su mayoría por el Banco de Desarrollo de la Región del Caribe, la Unión Europea y varios países árabes.

### Operaciones del ICDF

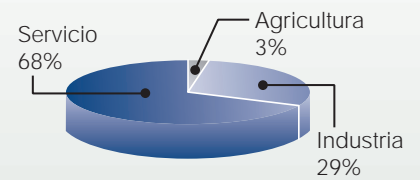
El ICDF actualmente tiene una misión técnica trabajando para mejorar el sector agrícola nacional, un proyecto de asistencia técnica, un proyecto para educación y entrenamiento, como así también dos proyectos de inversión y préstamo que están asistiendo a los productores y micro-emprendedores.

### Misión Técnica

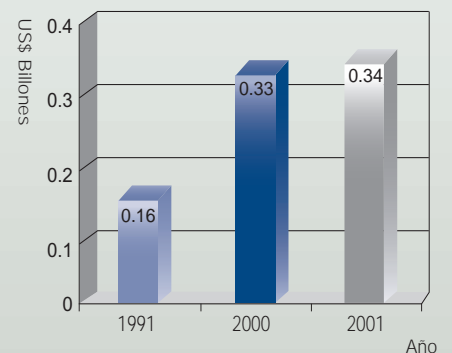
#### Proyecto de Frutas y Vegetales

Este proyecto está diseñado para incrementar el número de productores de extensión; mejorar la producción vegetal y las destrezas para la gestión de ventas; extender las áreas de cultivo y promover los vegetales y árboles frutales de calidad superior; y brindar de destrezas laborales y entrenamiento agrícola a los productores, estudiantes y prisioneros. En el 2002, la misión ayudó a extender los vegetales que no necesitan de irrigación en las áreas de demostración de Fahies, y vegetales en un área de demostración en Nevis. También colaboró con los productores de extensión a cultivar árboles frutales y entrenó a los estudiantes, como así también a los prisioneros de la penitenciaría local, en destrezas para el cultivo de frutas y vegetales. Los miembros de la misión enseñaron a los productores locales cómo propagar los semilleros, y asistió en el cultivo de un campo de demostración y en el establecimiento de una incubadora de semillas.

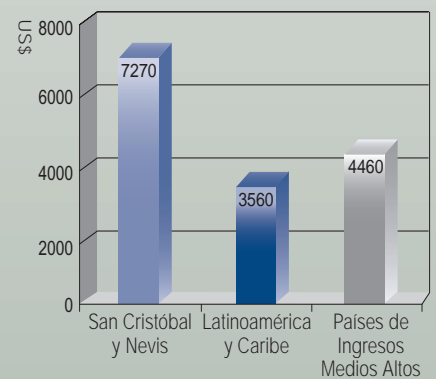
Estructura de la Economía 2001 (% PIB)



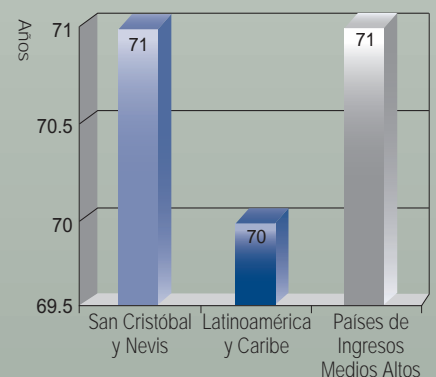
PIB



PNB Per-Capita 2001



Expectativa de vida 2001



### San Cristóbal y Nevis a Primera Vista

## Proyecto de Asistencia Técnica

### Proyecto para el Mejoramiento del Equipamiento Médico en el Caribe Oriental

El ICDF provee de US\$100,000 anualmente a este país de manera de ayudarlos a mejorar el equipamiento médico y con la esperanza de reducir el índice de mortalidad en estas naciones. En el 2002, el ICDF ayudó al hospital JNF a comprar la sala de cirugía y los equipos para medicina interna incluyendo mesas quirúrgicas y máquinas para anestesia.

## Proyecto de Inversión y Préstamo

### Esquema de Financiación para Pequeños Productores

Este proyecto es parte del programa de asistencia agrícola brindado por el ICDF en los países del Caribe Oriental, el que persigue el crecimiento sustentable en la región. La misión técnica y los ministerios de agricultura en el área del Caribe Oriental están proviendo de financiamiento a los productores seleccionados que han participado de los programas de las misiones para vegetales y frutas, horticultura, ganado y pesca.

## Proyecto de Micro-Crédito

Este proyecto ha dispuesto de US\$200,000 para pequeños financiamientos a los micro-emprendedores. La intención es expandir y mejorar los servicios a las micro-empresas, incrementando las oportunidades de empleo, reduciendo la pobreza, alzando el estándar de vida, y acelerando el crecimiento económico nacional.

## Proyecto para Educación y Entrenamiento

### Programa para Becas de Estudio en Cuatro Países de la Región del Caribe Oriental

Para mejorar los estándares nacionales de educación y fuerza laboral, el ICDF está brindando

US\$100,000 anualmente para entrenar a nuevos maestros y ofrecer libros de texto y asistencia a los costos escolares. En San Cristóbal y Nevis, 125 estudiantes de escuelas primarias, 200 estudiantes de escuelas secundarias, y 10 estudiantes de colegios universitarios se beneficiarán del proyecto.

## Voluntarios de Taiwán en Ultramar

Hay actualmente tres voluntarios en la isla. Ellos están ayudando al Colegio Universitario Clarence Fitzroy Bryant a mantener el software informático, el equipo informático y las instalaciones de Internet, y están ayudando a brindar servicios médicos al Hospital JNF.

## Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar

El ICDF envió a dos jóvenes a San Cristóbal y Nevis. Estos jóvenes están contribuyendo con la misión técnica del ICDF mediante la realización de las tareas diarias y la asistencia en la ejecución del proyecto.



## San Vicente y Granadinos



### Panorama General

**Capital:**

Kingstown

**Idiomas:**

Inglés, Francés

**Población:**

115,900

**Área:**

389 km<sup>2</sup>

**Religiones:**

Cristianismo, Hinduísmo

**Moneda:**

Dólar del Caribe Oriental



### Panorama Económico y Visión

San Vicente y Granadinos, una de las cuatro naciones independientes que conforman las islas de barlovento, depende significativamente de la agricultura. Los cultivos de banana en particular cuentan con más del 60 por ciento de la mano de obra y con el 50 por ciento de las exportaciones. Tal dependencia en un único cultivo tornan a la economía muy vulnerable a los factores externos. Los productores de bananas en San Vicente se benefician del acceso preferencial al mercado europeo, sin embargo, considerando la revisión que la Unión Europea ha anunciado en referencia a tales accesos preferenciales, la diversificación económica es prioritaria.

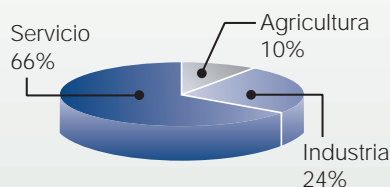
Las cosechas de banana fueron gravemente dañadas en 1994 y 1995 por las tormentas tropicales y en 1979 por la erupción del volcán de San Vicente. Otros productos agrícolas incluyen el coco, la patata dulce, las especias, y el ganado. Los principales socios comerciales son los Estados Unidos, el Reino Unido, y los países miembros de CARICOM, el Mercado Común del Caribe establecido con el objetivo de promover la integración entre las economías de sus 15 Estados miembros.

El turismo se ha identificado como una parte importante de la economía, desde que (en 1993) sustituyó a las exportaciones de banana como fuente principal del ingreso de divisas extranjeras. Se estima un continuo incremento de las ganancias provenientes del turismo. En 1996, un nuevo barco crucero y muelle para ferris se incorporaron a la línea turística, aumentando en gran medida el arribo de pasajeros.

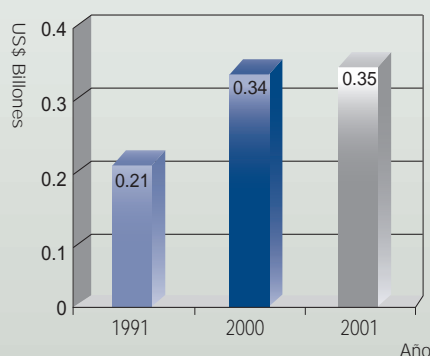
Según los datos del Banco Mundial, San Vicente y Granadinos tenía una deuda externa de US\$193 millones en el 2001 mientras que recibió US\$9 millones en asistencia extranjera. La Unión Europea, Japón y el Banco de Desarrollo de la Región del Caribe proveyeron de la mayoría de tales fondos.



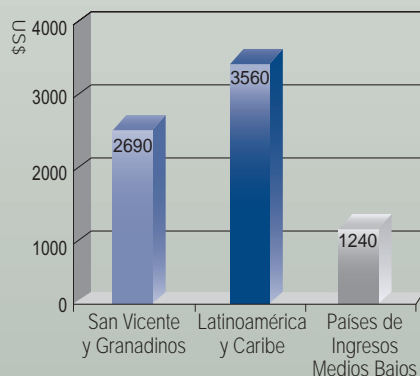
**Estructura de la Economía 2001 (% PIB)**



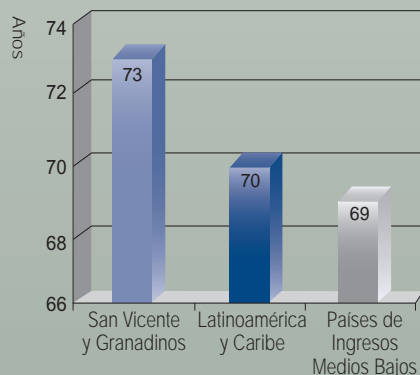
**PIB**



**PNB Per-Capita 2001**



**Expectativa de vida 2001**



**San Vicente y Granadinos a Primera Vista**

**Operaciones del ICDF**

El ICDF actualmente tiene una misión técnica trabajando para mejorar la agricultura y reproducción animal en el país, dos proyectos de asistencia técnica, un proyecto de inversión y préstamo, y uno de educación y entrenamiento.

**Misión Técnica**

**Proyecto para Desarrollo de Cosechas Hortícolas**

Trabajando conjuntamente con el Departamento de Agricultura, la misión técnica está ayudando a cultivar semilleros de vegetales y frutas tropicales y extendiendo la producción de estos commodities. En el 2002, la misión condujo encuestas e investigación de mercado, proveyó servicios de planificación y guía técnica, y ayudó a establecer grupos para mercadeo de la producción vegetal.

**Proyecto para Extensión de Ganado**

Mediante este proyecto, la misión técnica está entrenando a los asistentes de la granja de porcinos del Departamento de Agricultura, estableciendo un sistema de zonas de responsabilidad en la granja de porcinos, y proveyendo de asistencia en inseminación artificial a los productores. Está ayudando a establecer granjas de pollos de gallinero e incubadoras, para lo cual está adquiriendo y mejorando la los sementales de pollos parrilleros. En el 2002, la misión trabajó para producir cerdos de raza pura y para inseminar a las cerdas en manera artificial.

**Proyecto de Asistencia Técnica**

**Proyecto para Mejoramiento del Equipamiento Médico en el Caribe Oriental**

El ICDF provee anualmente de US\$100,000 para el mejoramiento del equipamiento médico. En el 2002, el ICDF brindó la financiación para el equipamiento pediátrico incluyendo incubadoras, instrumentos para dosificación de oxígeno, compresores aspiradores, un electrocardiógrafo, y un espejo bronquial.

**Seminario en Agronegocios y Enfermedades de Plantas en el Caribe Oriental**

De manera de aumentar la protección de las plantas y reducir las enfermedades, el ICDF condujo este seminario en diciembre. La conferen-

cia contó con oficiales de gobierno de cuatro naciones del Este del Caribe y especialistas de la misión técnica del ICDF.

## Proyecto de Inversión y Préstamo

### Proyecto para Micro-Crédito

El proyecto está dirigido al desarrollo del sector privado y al refuerzo de la entrega de créditos, de manera de aumentar los ingresos y reducir la pobreza mediante la generación de nuevas fuentes de empleo. El ICDF proveerá de un financiamiento a plazo de US\$200,000 a una agencia ejecutiva (la Fundación para el Desarrollo Nacional de San Vicente y Granadinos), la que a su vez canalizará la distribución de las ganancias en dólares del Este del Caribe (EC) a los emprendedores locales para financiar las actividades de las micro- y pequeñas empresas.

## Proyecto para Educación y Entrenamiento

### Programa de Becas de Estudio en Cuatro Países de la Región del Caribe Oriental

De manera de mejorar los estándares nacionales para educación y enseñanza, el ICDF ofrece anualmente US\$100,000 para el entrenamiento de

maestros y para la asistencia de costos escolares y libros de texto. En San Vicente y Granadinos, 151 estudiantes de escuelas primarias, 246 estudiantes de escuelas secundarias, 69 estudiantes de colegios, y 47 estudiantes extranjeros se han beneficiado del programa.

## Servicio de Jóvenes de Taiwán en Ultramar

Dos jóvenes están sirviendo actualmente en San Vicente y Granadinos. Ellos contribuyen con la misión técnica en la realización de las tareas diarias, ayudando con la ejecución del proyecto y recolectando y analizando datos.

